

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN THANH LIÊM  
TỈNH HÀ NAM**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 92/2021/HS-ST  
Ngày: 24 - 11 - 2021.

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THANH LIÊM - TỈNH HÀ NAM**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà:* ông Nguyễn Quang Ai.

*Các Hội thẩm nhân dân:* ông Hoàng Đức Cường và ông Đỗ Ngọc Giao.

**- Thư ký phiên toà:** ông Nguyễn Thế Dũng - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam tham gia phiên toà:** ông Nguyễn Tuấn Anh - Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 11 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ L1 số 91/2021/HSST ngày 29 tháng 10 năm 2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 90/2021/QĐXXST-HS ngày 10 tháng 11 năm 2021, đối với bị cáo:

+ **Nguyễn Văn G** - sinh năm 1971; nơi cư trú: tổ 1 phường TT, thành phố PL, tỉnh Hà Nam; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hoá: 01/10; dân tộc: kinh; giới tính: nam; tôn giáo: thiên chúa; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Minh H (đã chết) và bà Nguyễn Thị Th; vợ Nguyễn Thị T (đã ly hôn) và có 01 con sinh năm 1998; tiền án: ngày 15/7/2011 bị Tòa án nhân dân huyện IA PA, tỉnh Gia Lai xử phạt 08 năm tù về tội “Mua bán trái pháp chất ma túy”, chấp hành xong hình phạt tù ngày 10/12/2016; nhân thân: ngày 26/10/1994 bị Tòa án nhân dân huyện Thanh Liêm, tỉnh Nam Hà xử phạt 06 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 12 tháng về tội “Cưỡng đoạt tài sản công dân”; ngày 14/10/1996 bị Tòa án nhân dân tỉnh Nam Hà xử phạt 06 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản của công dân”; ngày 30/11/2005 bị Tòa án nhân dân huyện Nho Quan, tỉnh Ninh Bình xử phạt 06 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”; tiền sự: không. Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 13/6/2021 đến ngày 19/6/2021 chuyển tạm giam, hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Hà Nam, có mặt.

**- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án:** anh Nguyễn Tiến V - sinh năm 1991; địa chỉ: tổ 1 phường TT, thành phố PL, tỉnh Hà Nam, có mặt.

**- Người làm chứng:**

+ chị Phạm Thị L1 - sinh năm 1991, vắng mặt.

+ ông Trần Văn L2 - sinh năm 1964, vắng mặt.

**- Người chứng kiến:**

+ anh Hoàng Văn C - sinh năm 1989; vắng mặt.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 16h15' ngày 13/6/2021, tổ công tác Công an huyện Thanh Liêm phối hợp với Công an xã Thanh Hà làm nhiệm vụ tuần tra kiểm soát trên tuyến đường quốc lộ 1A thuộc thôn Mậu Chủr, xã Thanh Hà, huyện Thanh Liêm, tại vị trí gần cây xăng Thanh Hà, phát hiện Nguyễn Văn G ngồi trong ô tô Toyota Vios màu trắng biển kiểm soát 90A-050.37 có biểu hiện nghi vấn nên tiến hành kiểm tra, bắt quả tang Nguyễn Văn G đang cất giấu ở lòng tay trái 01 gói giấy màu xanh bên trong có chứa chất bột màu trắng dạng cục (G khai là Heroin) và 01 túi nilon màu trắng có mép kẹp viền màu xanh, bên trong có chứa chất dạng tinh thể màu trắng (G khai là ma túy đá). Tổ công tác đã đưa G cùng tang vật về trụ sở Ủy ban nhân dân xã Thanh Hà lập Biên bản bắt người phạm tội quả tang.

\* *Vật chứng thu giữ khi bắt quả tang gồm:* thu trong tay trái của Nguyễn Văn G 01 túi nilon màu trắng có mép kẹp viền màu xanh kích thước (2,5x2,5) cm, bên trong có chứa chất dạng tinh thể màu trắng (nghi là ma túy loại Methamphetamine) niêm phong trong phong bì ký hiệu QT 01 và 01 gói giấy màu xanh bên trong có chứa chất bột màu trắng dạng cục (nghi là Heroin) niêm phong trong phong bì ký hiệu QT02; 01 ví da màu nâu; thu trong ví da màu nâu trong túi quần sau bên phải Nguyễn Văn G đang mặc 01 mảnh giấy nilon màu đen bên trong có chứa chất bột màu trắng dạng cục (nghi là Heroine) được niêm phong trong phong bì ký hiệu QT03 và số tiền 360.000 đồng; thu tại túi quần trước bên phải Nguyễn Văn G đang mặc 01 điện thoại Samsung Galaxy J4+ màu đen, được niêm phong trong phong bì ký hiệu QT04; 01 xe ô tô Toyota Vios màu trắng biển kiểm soát 90A-050.37.

Khám xét khẩn cấp nơi ở của Nguyễn Văn G ở tổ 1, phường TT, thành phố PL, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Liêm không thu giữ đồ vật, tài liệu gì.

Tại Cơ quan điều tra, Nguyễn Văn G khai nhận:

Khoảng 16 giờ ngày 12/6/2021, Nguyễn Văn G đi bộ từ nhà ra QL1A bắt xe ô tô bus đi lên khu vực cầu vượt Đồng Văn, thị xã Duy Tiên, tỉnh Hà Nam để tìm mua ma túy về sử dụng. Đến nơi, G xuống xe, đi bộ ở dọc đường thì gặp một người đàn ông không quen biết đang ngồi trên xe mô tô (G không nhớ biển số xe, đặc điểm nhận dạng do người này đội mũ bảo hiểm, đeo khẩu trang), đoán người này nghiện ma túy nên G đi lại gần hỏi “anh có hàng trắng không cho em sáu trăm” thì người này đồng ý và nói “ đưa tiền đây”, G lấy 600.000 đồng đưa cho người này, người này nhận tiền rồi đưa lại cho G 01 gói được gói bằng giấy màu xanh bên trong chứa chất bột dạng cục, biết là ma túy cần mua nên G cầm ở lòng bàn tay trái, sau đó người đàn ông điều khiển xe mô tô đi đâu G không biết. Cùng

lúc này G nhìn thấy dưới nền đường nơi người đàn ông vừa đứng có 01 túi nilon màu trắng, mép viền màu xanh, bên trong có chứa chất tinh thể màu trắng. G biết đó là túi đựng ma túy đá nên nhặt và cầm ở tay trái rồi bắt xe bus quay về nhà. Khi về đến nhà, G mở gói giấy màu xanh lấy ra một ít Heroine cho vào mảnh nilon màu đen rồi gói lại cất vào ngăn phụ trong ví của mình với mục đích để sử dụng khi có nhu cầu, sau đó gói số Heroine còn lại như cũ rồi cất vào trong ví cùng với gói ma túy đá G nhặt được trước đó.

Đến khoảng 16 giờ ngày 13/6/2021, khi G đang ở nhà thì có số điện thoại 0832.403.802 gọi cho G xưng tên là Chinh ở xã Thanh Tân, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam và nói “bán cho cháu một phen Heroine”, G hiểu ý Chinh muốn hỏi mua Heroine nên trả lời “tao có cả gói đá bán cho mày là sáu trăm” thì Chinh đồng ý và hẹn gặp G ra khu vực cây xăng Thanh Hà. Trao đổi xong với người tự xưng tên Chinh, G mở ví lấy gói ma túy đá và gói Heroine bọc bằng giấy màu xanh ra cầm ở tay trái rồi điều khiển xe ô tô BKS 90A - 050.37 đi đến chỗ hẹn.

Đến khoảng 16 giờ 15 phút cùng ngày, G điều khiển ô tô đến khu vực cây xăng Thanh Hà thuộc địa phận thôn Mậu Chử, xã Thanh Hà, huyện Thanh Liêm, dừng xe đứng đợi thì bị tổ công tác Công an huyện Thanh Liêm phối hợp cùng Công an xã Thanh Hà kiểm tra, phát hiện bắt quả tang.

Tại bản kết luận giám định số 125/PC09 - MT ngày 18/6/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Hà Nam kết luận:

*“- Mẫu tinh thể màu trắng trong phong bì ký hiệu QT01 gửi giám định là ma túy, có khối L2 1,024g (một phẩy không trăm hai mươi bốn gam) loại: Methamphetamine.*

*- Mẫu bột màu trắng dạng cục trong phong bì ký hiệu QT02 gửi giám định là ma túy, có khối L2 0,173g (không phẩy một trăm bảy mươi ba gam) loại: Heroine.*

*- Mẫu bột màu trắng dạng cục trong phong bì ký hiệu QT03 gửi giám định là ma túy, có khối L2 0,128g (không phẩy một trăm hai mươi tám gam) loại: Heroine.”*

Bản cáo trạng số 94/CT-VKSTL ngày 29/10/2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm đã truy tố Nguyễn Văn G về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự và tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm c khoản 1 Điều 249 của Bộ luật hình sự.

#### ***Tại phiên tòa:***

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Liêm giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn G phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy” và tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.

Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249, khoản 1 Điều 251, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, điểm h khoản 1 Điều 52 đối với cả hai tội, Điều 50, Điều 55, Điều 38 của Bộ luật Hình sự - Xử phạt Nguyễn Văn G từ 21 đến 27 tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”, từ 33 đến 39 tháng tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”. Tổng hợp hình phạt buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai tội từ 54 đến 66 tháng tù. Hình phạt bổ sung: áp dụng khoản 5 Điều 251, phạt tiền bị cáo từ 5-10 triệu đồng sung ngân sách nhà nước.

Xử L1 vật chứng: Tịch thu tiêu hủy toàn bộ số ma túy hoàn lại sau giám định và 01 ví da màu nâu;

Tịch thu nộp ngân sách nhà nước 01 điện thoại Samsung Galaxy J4+ màu đen, được niêm phong trong phong bì ký hiệu QT04;

Trả lại cho Nguyễn Văn G số tiền 360.000 đồng.

- Bị cáo Nguyễn Văn G thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình và xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án đã nhận lại tài sản và không có ý kiến, yêu cầu gì.

#### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về tội danh: Tại phiên tòa cũng như tại Cơ quan điều tra, Nguyễn Văn G đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng như bản cáo trạng đã nêu. Lời khai của bị cáo được thẩm tra tại phiên tòa phù hợp với chính lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án, người chứng kiến, biên bản bắt người phạm tội quả tang, vật chứng đã thu giữ, bản kết luận giám định và các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở để kết luận: khoảng 16 giờ 15 phút ngày 13/6/2021, tại khu vực cây xăng Thanh Hà thuộc địa phận thôn Mậu Chủ, xã Thanh Hà, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam, Nguyễn Văn G có hành vi tàng trữ trái phép 1,197 gam ma túy (trong đó có 1,024g Methamphetamine và 0,173g Heroine) trong lòng bàn tay trái với mục đích để bán cho người khác kiếm lời thì bị tổ công tác Công an huyện Thanh Liêm phối hợp cùng Công an xã Thanh Hà kiểm tra, phát hiện bắt quả tang. Ngoài ra Nguyễn Văn G còn tàng trữ 0,128g Heroine trong ví da cất trong túi quần phía sau bên phải G đang mặc với mục đích sử dụng cho bản thân.

Hành vi tàng trữ, mua bán trái phép Heroine, Methamphetamine của Nguyễn Văn G là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến chính sách của Nhà nước về quản lý các chất ma túy, gây ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh, trật tự tại địa phương. Hành vi của bị cáo đã phạm vào tội "Mua bán trái phép chất ma túy"

theo khoản 1 Điều 251 của Bộ luật hình sự và tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm c khoản 1 Điều 249 của Bộ luật hình sự.

[3] Xét về nhân thân bị cáo và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự thấy rằng:

Về nhân thân: Bị cáo là người nghiện ma túy, đã nhiều lần bị kết án.

Về tình tiết tăng nặng: ngày 15/7/2011 bị cáo bị Tòa án nhân dân huyện IA PA, tỉnh Gia Lai xử phạt 08 năm tù về tội “Mua bán trái pháp chất ma túy”, chưa được xóa án tích, nay lại tiếp tục thực hiện hành vi phạm tội với lỗi cố ý nên bị cáo phải chịu tình tiết tăng nặng “tái phạm” quy định tại điểm h khoản 1 Điều 52 của Bộ luật hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo có thái độ thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Ngoài ra bị cáo có hoàn cảnh gia đình khó khăn được chính quyền địa phương xác nhận nên Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự.

[4] Về hình phạt:

- Hình phạt chính: Qua xem xét về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo; Hội đồng xét xử xét thấy cần cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian mới có tác dụng giáo dục, cải tạo bị cáo và phòng ngừa chung.

- Hình phạt bổ sung: Xét thấy bị cáo mua bán ma túy nhằm mục đích kiếm lời nên cần áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[5] Về xử L1 vật chứng và các vấn đề khác:

- Đối với đối tượng hẹn mua ma túy của G, Cơ quan CSĐT - Công an huyện Thanh Liêm đã tập trung điều tra, song G không xác định được tên tuổi, địa chỉ cụ thể của người này, tiến hành thu giữ điện tín số thuê bao 0832.403.802 kết quả xác định chủ thuê bao di động trên là chị Phạm Thị L1 - sinh năm 1991, trú tại thôn 3 Tân, xã Thanh Hương, huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam, số chứng minh nhân dân 168309933, cấp ngày 15/01/2007. Tiến hành xác minh, chị L1 xác định năm 2018 có đăng ký số thuê bao di động 0832.403.802 nhưng đến khoảng tháng 01/2019 chị làm mất sim và không sử dụng số thuê bao di động này nữa, số chứng minh thư của chị L1 là 168309932. Tiến hành tra cứu số chứng minh nhân dân xác định được là ông Trần Văn L2 - sinh năm 1964, trú tại thôn Thông, xã Thanh Tâm, huyện Thanh Liêm, qua xác minh ông L2 xác định không sử dụng số thuê bao di động 0832.403.802, không cho ai mượn chứng minh nhân dân của mình. Tiến hành xác minh tại Công an xã Thanh Tân về người có tên là Chinh như lời khai của G, Công an xã Thanh Tân không xác định được người có tên là Chinh là ai theo lời khai của G. Do đó Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Thanh Liêm không có căn cứ để triệu tập, xác minh đối tượng như G khai báo để xử L1 theo quy định của pháp luật.

- Về nguồn gốc số ma túy đã thu giữ và người bán ma túy cho Nguyễn Văn G: Căn cứ lời khai của G, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Thanh Liêm đã tập trung điều tra xác minh, song ngoài lời khai của G không còn tài liệu, chứng cứ nào khác chứng minh nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Liêm không có đủ căn cứ để triệu tập, xác minh làm rõ người bán ma túy cho G cũng như nguồn gốc số ma túy đã thu giữ để xử L1 theo quy định của pháp luật.

- Đối với xe ô tô biển kiểm soát 90A - 050.37, quá trình điều tra xác định là tài sản hợp pháp của anh Nguyễn Tiến V - sinh năm 1991 (là cháu của G), sáng ngày 13/6/2021, anh V có cho G mượn xe ô tô trên để đi lại và không biết G sử dụng chiếc xe ô tô này để đi mua bán ma túy, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Thanh Liêm đã ra Quyết định xử L1 vật chứng trả lại xe ô tô trên cho anh V là đúng pháp luật.

- Đối với số ma túy hoàn trả sau giám định là chất cấm lưu hành, 01 ví da dùng để cất giấu ma túy không có giá trị sử dụng nên cần tịch thu tiêu hủy.

- Đối với 01 điện thoại Samsung Galaxy J4+ là tài sản hợp pháp của G, G đã sử dụng điện thoại này để liên lạc trao đổi bán ma túy nên cần tịch thu nộp ngân sách Nhà nước.

- Đối với số tiền 360.000 đồng là tài sản hợp pháp của bị cáo do lao động mà có, không liên quan đến việc phạm tội nên cần trả lại cho bị cáo.

[6] Về án phí: Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[7] Về quyền kháng cáo: bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án thực hiện quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 249, khoản 1 Điều 251, khoản 5 Điều 251, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, điểm h khoản 1 Điều 52, Điều 50, Điều 55, Điều 47, Điều 38 của Bộ luật Hình sự; các điều 106, 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội,

**1. Tuyên bố:** bị cáo Nguyễn Văn G phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” và tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

- Xử phạt: Nguyễn Văn G 21 (hai mươi một) tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”; 33 (ba mươi ba) tháng tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

Tổng hợp hình phạt, buộc Nguyễn Văn G phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai tội là 54 (năm mươi tư) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị tạm giữ là 13/6/2021.

- Hình phạt bổ sung: Phạt tiền bị cáo 5.000.000 đồng sung ngân sách nhà nước.

**2. Xử L1 vật chứng:**

+ Tịch thu tiêu hủy toàn bộ số ma túy hoàn lại sau giám định được niêm phong trong 03 phong bì niêm phong số 125/PC09-MT mặt trước phong bì ghi chữ “mẫu vật hoàn trả QT01, QT02, QT03” và 01 ví da màu nâu;

+ Tịch thu nộp ngân sách nhà nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu Samsung Galaxy J4+;

+ Trả lại cho Nguyễn Văn G số tiền 360.000 đồng.

(Chi tiết vật chứng như trong Biên bản giao, nhận vật chứng ngày 01/11/2021 giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện Thanh Liêm với Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thanh Liêm. Số tiền theo ủy nhiệm chi số 65 ngày 01 tháng 11 năm 2021 tại Kho bạc Nhà nước huyện Thanh Liêm).

**3. Án phí:** bị cáo Nguyễn Văn G phải nộp 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

**4. Quyền kháng cáo đối với bản án:** bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

“Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự”./.

**Nơi nhận:**

- TAND tỉnh Hà Nam;
- VKSND tỉnh Hà Nam;
- VKSND huyện Thanh Liêm;
- Công an huyện Thanh Liêm;
- Chi cục THA DS huyện Thanh Liêm;
- Trại tạm giam Công an tỉnh Hà Nam;
- Sở Tư pháp tỉnh Hà Nam;
- Cổng thông tin điện tử của Tòa án;
- Bị cáo;
- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Nguyễn Quang Ái**

**THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ**

**THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Hoàng Đức C**

**Đỗ Ngọc Giao**

**Nguyễn Quang Ái**